فرصت بىسابقه براي خلع سلاح هستهاي

♦ نهضت بين المللي صليب سرخوهلال احمر از دولتهامي خواهد تااز فرصتي بي سابقه براي پيشبر دروند خلع سلاح هستهاي كمال استفاده را ببرند

رياست فدراسيون بين المللي جمعيتهاي صلیب سرخ و هلال احمر، آقای تاداترو کنوئه نیز گفت: «تاریخ به ما آموخته که پیامدهای انسانی تسليحات هستهاي، حتى فقط يک سلاح هستهاي، بسیار دهشتناک و ورای کلام بوده و میتواند دههها ادامه یابد. بیش از ۲۰سال پس از انداختن بمبهای اتمی روی هیروشیما و ناکازاکی، پزشکان بیمارستانهای جمعیت صلیبسرخ ژاپن در این دو شـهر همچنان در حال مداوای هزاران بازمانده این حملات هستند که هنوز هم با آثار بلندمدت آن روى سلامتى خود دستوپنجه نرم مى كنند».

آقای کنوئه افزود: «بیشــتر ســلاحهای هستهای موجود در انبارهای مهمات امروزین چندینبار قوی تر و مخرب تر از آنهایی هستند که در ۱۹۴۵ به کار رفتند. ارایه کمکهای بشردوستانه موثر در زمان چنین حملهای تقریبا غیرممکن است و درنهایت هیچ برنامه جهانی مشخصی هم برای این کار در دست نیست».

نهضت بين المللي صليبسرخ و هلال احمر در سال ۲۰۱۱ درخواستی تاریخی را مطرح کرد کے برمبنای تمامے درخواست هایی بود که از سال ۱۹۴۵ صادر شدهاند، تا تسلیحات هستهای منع و درنهایت نابود شوند.

Geneva/ New York (IFRC/ ICRC)| On the occasion of this year's International Day for the Total Elimination of Nuclear Weapons, in accordance with their existing commitments.

This call comes during the annual session of the United Nations General Assembly in New York, which may decide to convene a conference in 2017 to negotiate a treaty to prohibit nuclear weapons, leading to their total elimination. In doing so, they would be acting on the recommendation made in August by a United Nations Working Group on nuclear disarmament with the widespread support of States.

For the first time in over 70 years,



پیامدهای فاجعهبار و طولانی مدت کاربرد چنین تسلیحاتی روی سلامت انسانها، محیطزیست، آبوهوا، توليد غذا و توسعه اجتماعي و اقتصادي جوامع روبهرو خواهیم بود. آسوده کردن جهان از شر تسلیحات هستهای، از نقطهنظر بشردوستانه امری

رهبران جهان در این رابطه تصمیمی جدی بگیرند. ما باید یکبار برای همیشه جهان را از شر تسلیحات هستهای رها کنیم. تا آن زمان، خطر احتمال استفاده عمدی یا تصادفی از تسلیحات هستهای کماکان به قوت خود باقی است و ما همچنان با

The International Red Cross and Red Crescent Movement calls on States to seize an unprecedented opportunity to advance nuclear disarmament

a ban on nuclear weapons could become a reality. "I call on all States to seize this opportunity," said the President of the International Committee of the Red Cross, Peter Maurer. "The time has come for world leaders to show leadership on this issue. We need to rid the world of nuclear weapons once and for all. Until we do, the potential for the intentional or accidental use of nuclear weapons remains as does human health, the environment, climate, food production and socio-

economic development. Ridding the world of nuclear weapons is a humanitarian imperative".

"History has shown us that the humanitarian consequences of nuclear weapons - of even one nuclear weapon – are horrific beyond words, and can last for decades", said the President of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, Tadateru Konoe. "More than 70 years after the atomic bombs were dropped on Hiroshiam and Nagasaki, doctors at the Japanese ژنو - نيويـــورک (فدراســيون بينالمللي جمعیتهای صلیبسرخ و هلال احمر - کمیته بينالمللي صليبسرخ) | امسال به مناسبت روز جهانــی نابودی کامل تسـلیحات هسـتهای، نهضت بين المللي صليبسرخ و هلال احمر باز هم از دولتها می خواهد تا در رابطه با معاهدهای برای منع کاربرد و حذف کامل تسلیحات هستهای، در راستای تعهدات خود مذاكرات لازم را آغاز كنند.

این درخواست در جریان نشست سالانه مجمع عمومی سازمان ملل متحد در نیویورک اعلام شد. ممكن است در مجمع عمومي امسال تصميم گرفته شود کنفرانســی در ۲۰۱۷ برگزار و در آن در رابطه با یک معاهده جدید برای منع تسلیحات هستهای مذاکره شود و درنهایت به هدف نابودی کامل این قبيل تسليحات دست يافته شود. بدين منظور، قرار است روی توصیه یک کار گروه سازمان ملل که در آگوست امسال صادر شد، کار شـود. در این توصیه به خلع سلاح هســتهای با حمایت گسترده دولتها

برای نخستینبار پس از ۷۰ سال، منع تسلیحات هستهای می تواند به یک واقعیت تبدیل شود. رياست كميته بينالمللي صليبسرخ، آقاي پيتر مائورر گفت: «من از تمامی دولت ها می خواهم تا این فرصت را مغتنم شمارند. وقت آن رسیده که

Red Cross Society hospitals in the two cities are still treating many thousands of survivors who are struggling with long – term health effects".

"Most nuclear weapons in today's arsenals are many times more powerful and destructive than those used in 1945," Mr. Konoe said. "The effective delivery of humanitarian assistance in the wake of an attack would be close to impossible and no international plans seem to be in place for this eventuality".

The International Red Cross and Red Crescent Movement made an historic appeal in 2011, building upon calls made since 1945, for the prohibition and elimination of nuclear weapons.



گزارش جهانی یونسکو: فرهنگ به شهرها، نیروی اجتماعی واقتصادىمىبخشد

بنابر گزارش جهانی یونسکوباعنوان «فرهنگ: آینده شهری ، فرهنگ توان آن را دارد شهرها را شکوفا، ایمن تر و پایدار سازد. این گزارش، مورخ ۱۸ اکتبر ۲۰۱۶ برابر با ۲۷ مهر ماه ۱۳۹۵، در خلال کنفرانس هبیتات ۳، در کیتو، اکوادور رونمایی شد. گزارش جهانی مذکور، شواهدی ارايەمىدھدمېنىبراين كەچگونەسياستھاى توسعه همراستابا كنوانسيونهاى يونسكو در زمینه محافظت و ترویــج فرهنگ و میراث ہے تواندبر ای شہر ھاسودہ

«فرهنگ: آینده شهری» استدلال می کند

فرهنگ به منظور تضمین پایداری و کیفیت بهتر زندگی برای ساکنان، باید به صورت کامل در راهبردهایشهریادغامشود. توصیههای کلیدی این گزارش گسترهای از تدابير ۱٫ با اهداف به رسميت شناختن و ترويج گوناگونی فرهنگی برای شهرها،مداخله فرهنگ براى رؤيارويى بامسأله خشونت شهرى، تضمين

سرمایه گذاری برای بهبود فرهنگ، میراث فرهنگی و خلاقیت در برنامهریزی شهری را شاملميشود.

Culture gives cities social and economic power, shows **UNESCO** report

Culture has the power to make cities more prosperous, safer, and sustainable, according to UNESCO's Global Report, Culture: Urban Future to be launched in Quito (Ecuador) on 18 October. The Global Report presents evidence on how development policies in line with UNESCO's conventions on the protection and promotion of culture and heritage can benefit cities.

Culture: Urban Future makes the case that culture needs to be fully integrated into urban strategies to ensure their sustainability, as well as a better quality of life for residents.

Key recommendations in the Report include a range of measures aim to: recognize and promote cultural diversity for cities, integrate culture to counter urban violence, ensure investment to enhance culture, cultural heritage and creativity in urban planning.

اقتصاد



گزارش «وضعیت جمعیت جهان ۲۰۱۶» صندوق جمعیت

آن هنگام که دختری ۱۰ ساله می شود، دنیای همیت حمایت از ۶۰ میلیون دختر ۱۰ ساله امروز جهان را درحالی برجسته میسازد که آنان مسیر خودراازنوجوانى بهبزر گسالى آغاز مى كنند. دســـتورکار ۲۰۳۰ ســازمان ملل متحد برای توســعه پایدار و ۱۷ آرمان توسعه پایداری که آن را همراهی می کند، توسعه ای عادلانه و فراگیر را هدف قرار داده است که هیچ کسس را نادیده نمى انگارد. اين برنامه ۱۵ ساله به كمك براي دگرگونی آینده ۱۰میلیون دختری متعهد شده است که بهطور سنتی نادیده انگاشته میشوند. این امر که جهان در ۱۵سال آینده چگونه به نظر خواهد رسید به آن بستگی دارد که همه آنچه در

توان داريم براى فعال ساختن توان بالقوه دختران

۱۰ سالهامروزبه کاربندیم.

او دگرگون میشود. او که قادر است به سرعت خرد و دانش را از کسانی فراگیرد که در پیرامونش هستند، آماده است روزی رهبری الهامبخش، کارمندی بهرهور، نوآور و مادری مهربان شـود یا هر نقش دیگری را برعهده گیرد که به جامعهای شكوفاو پويانيرومى بخشد. دختر ١٠ ساله امروز، آینده اجتماع خود و جهان مشترکمان را شکل خواهدداد. سیل وقایع دگرگون کنندهای دختران ۱۰ ساله را به سوی مسیرهای متعددی می کشد. این امر که سرانجام به کجا خواهندرسید، بسته به حمایتی که دریافت می دارند و به نیرویی است که براى شكل دادن به آينده خود دارند. گ_زارش «وضعیت جمعیت جهان ۲۰۱۶»

UNFPA "State of World Population 2016"

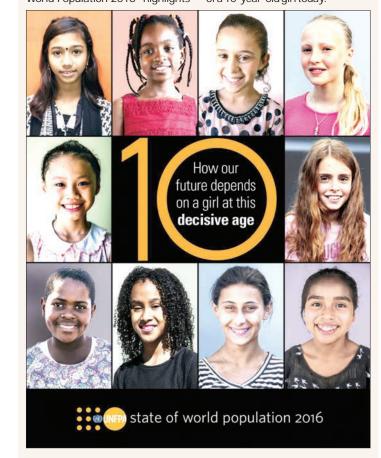
When a girl reaches age 10, her world changes. Capable of rapidly absorbing wisdom and knowledge from those around her, she is poised to one day become an inspiring leader, a productive worker, an innovator, a caring parent or any of the other roles that power a thriving, dynamic society. She will shape the future of her community and our shared world. A flurry of life-changing events

pulls her in many directions. Where she ends up depends on the support she receives and the power she has to shape her own

Among many topics, "State of World Population 2016" highlights

the importance of supporting the world's 60 million 10-year-old girls today as they start their journey from adolescence to adulthood.

The new United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development accompanying 17 Sustainable Development Goals aim for equitable, inclusive development that leaves no one behind. This 15-year plan promises to help transform the futures of millions of 10-year-old girls who have traditionally been left behind. What the world will look like in 15 years will depend on our doing everything in our power to ignite the potential of a 10-year-old girl today.



روز بين المللي ريشه كن ساختن فقر

حركت ازتحقير ومحروميت به سوى مشاركت

«پایان بخشــیدن به تمامی گونههای فقر در همهجا»،آرمان توسعه پایدار سازمان ملل متحدبه صورت مشخص این امر را مورد تأیید قرار می دهد که فقر از عوامل گوناگون مرتبط با هم ناشی می شود و افرادی رامتاثر می سازد که در فقر شدید

این به آن معناست که بهمنظور درک کامل فقر در ابعاد متعدد، باید آن را فراتر از نبود در آمد صرف ياآن چەببىنىم كەبراى رفاەمادى مانندغذا، مسكن،زمينوسايرداراييها،موردنيازاست.

سازمان ملل متحد در سال جاری میلادی، وعدم مشار کت در تصیم گیری هستند. بيستوچهارمين سالگردروزبين المللي ريشه كن ساختن فقر را گرامی داشــته و بر نیاز به درک و پرداختن به مساًله تحقیر و محرومیتی تأکید می کند که بسیاری از افرادی که در فقر شدید به سرمىبرند،متحملآنمىشوند.

هماکنون، یک نفر از هر هشت نفر همچنان در فقر شدید به سر میبرد و بسیاری از آنان از گرسنگىوسوءتغذيەھمچنيندسترسىمحدود به تحصیلات و سایر خدمات پایهای رنج می برند. آنان اغلب در معرض تبعيض اجتماعي، محروميت

international Day for the Eradication of Poverty Moving from Humiliation and Exclusion to **Participation**

This year UN will mark the 24th anniversary of the International Day for the Eradication of Poverty (IDEP), underscoring the need to recognize and address the humiliation and exclusion endured by many people living in poverty.

Today, 1 in 8 people still live in extreme poverty, many suffering from hunger and malnutrition as well as limited access to education and other basic services. They are often subjected to social discrimination, exclusion and the lack of participation in decision-

The United Nations Sustainable Development Goal to "end poverty in all its forms everywhere" explicitly recognizes that poverty results not from the lack of just one thing but from many different interrelated factors that affect the lives of people living in poverty.

This means we must go beyond seeing poverty merely as the lack of income or what is necessary for material well-being — such as food, housing, land, and other assets - in order to fully understand poverty in its multiple

